



El Excentrico

Magazin Social, Fotográfico Latino-Americano

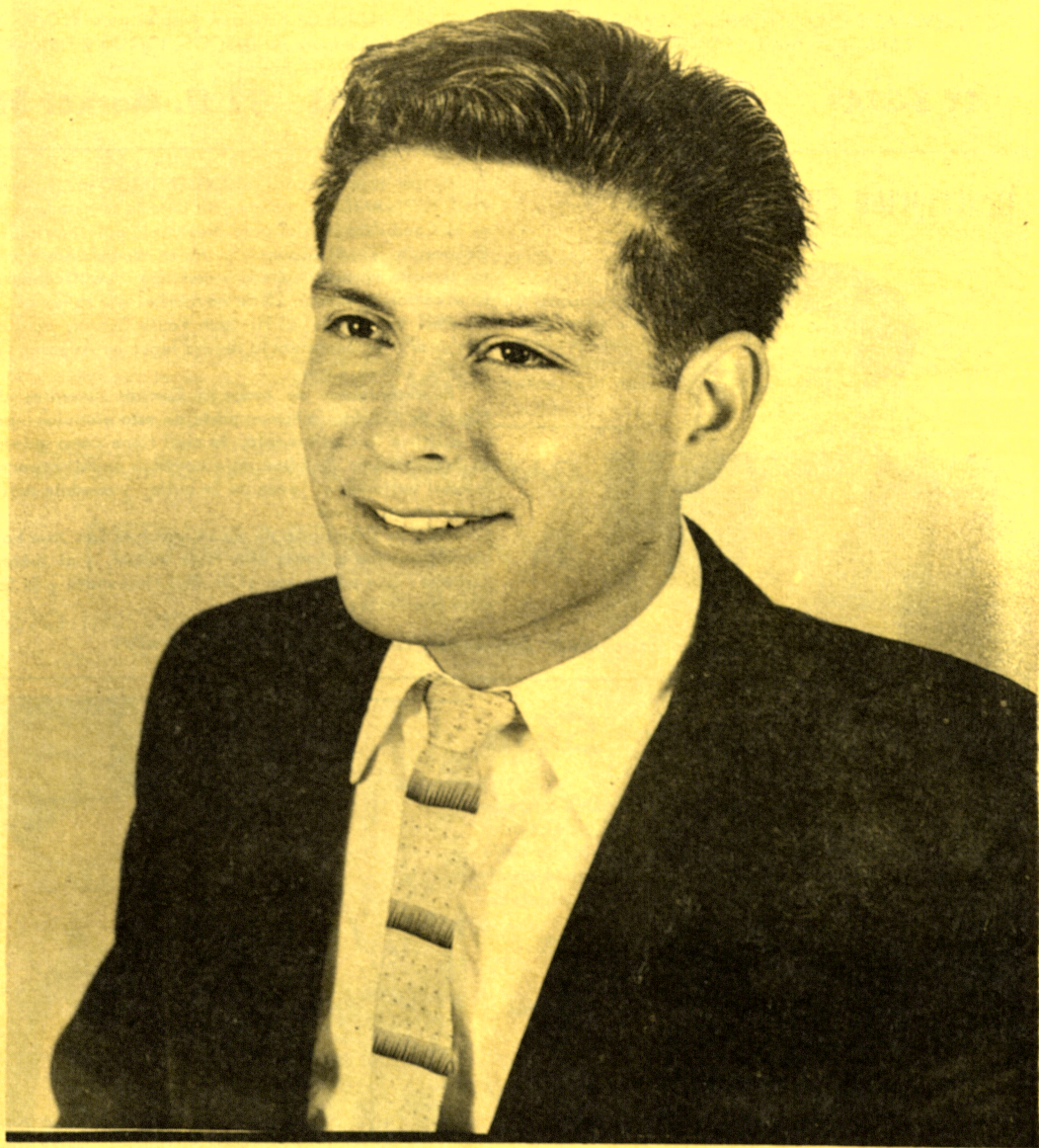
Humberto García, Director



AÑO 8avo. NUMERO 6

NOVIEMBRE 20, 1957

SAN JOSE, CALIFORNIA



Phil Hernandez candidate for president N. C. Youth Center



De La Rosa's MARKET

& Curio Shop

ORDENE con ANTICIPACION

Masa para Tamales

HOJAS, CHILES, ESPECIES Etc. en una palabra todo lo que Ud. pueda necesitar para que las FIESTAS de NAVIDAD y AÑO NUEVO le resulten completas.

LLEVAMOS PROVISIONES a DOMICILIO.
ESTACIONAMIENTO GRATIS !

CY 3-3749

598 S. First St.

Hermosas Tarjetas

LA ROSA CURIO SHOP cuenta con un AMPLIO y VARIADO surtido de TARJETAS para NAVIDAD y AÑO NUEVO con títulos en ESPAÑOL.

Gran Variedad de Artículos Propios para REGALOS.
Últimas Novedades en DISCOS, LIBROS y Periodicos.

CY 7-1895 32 N. Market St.

Descripción de la Portada



Phil Hernandez 'candidate for president N. C. Youth Center

Es un orgullo para el EXCENTRICO presentara-PHIL HERNANDEZ, columnista de esta revista y quien es el Candidato oficial para presidente del *Northern-California Youth Council*, quien tendrá unas juntas los días viernes, sábado y domingo, verificándose la elección el sábado 23 de noviembre por la noche.

Phil representa el Hi-Spot Youth Center, aquí en San José. La conferencia tendrá lugar en Asilomar en Pacific, Grove, Calif.

Representantes de todos los Centros Juveniles del Norte de California toman parte en esta elección para asistir a la Conferencia, la cual tiene como objeto el intercambio de ideas para combatir la delincuencia juvenil quitando al joven de la calle, y dándole actividades constructivas.

Phil es originario de esta ciudad de San Jose habiendo asistido a James Lick High School, y al Junior-College. Sus padres son el Sr. Phil Hernandez y la Sra. Ruth Hernandez.

TOWER Barber Shop

MIKE DIAZ invita a todas sus AMISTADES a que lo visiten en su BARBERIA que se localiza en el centro de la ciudad o sea en el numero 3 al sur de la calle MARKET. MIKE cuenta con larga experiencia en el ramo de la BARBERIA por eso goza de tanta clientela.

Corte de Pelo

\$1.25

ENTRE
SEMANA.

ABIERTA Los DOMINGOS

Mike Diaz, Prop.

3 S. Market St.

San Jose



Celebraron 15avo Aniversario



El día 15 de Octubre del presente año, el Sr. Bert Gutiérrez, y su estimable esposa, celebraron el 15avo. aniversario de su matrimonio con una reunión que tuvo lugar en su residencia, en el número 702 Berreyssa, St. La fiesta estuvo muy concurrida habiendo reinado gran animación. Se sirvió una exquisita comida. En la foto, de izquierda a derecha, en la primera fila aparecen Mr. & Mrs. Nosh Galvan; Mr. & Mrs. Benny Montez; Mrs. Andrea Martínez; Mr. & Mrs. Bert Gutiérrez; Mr. & Mrs. Peña; Mr. & Mrs. Richard Díaz; Mrs. Domínguez & Mr. & Mrs. Enrique Cervantes. No aparecen en la foto el Sr. Alex Sánchez y Sra. así como Tina Sánchez, quienes también asistieron a la reunión.

ESPECIAL para Antes de NAVIDAD

PERMANENT WAVE

\$ 4.99

ESTO INCLUYE:

ONDA PERMANENTE, CORTE
de PELO, Cream SHAMPOO
y RINSE.

ESTILISTA de PEINADOS.....MR. JOSEPH

PINTURA de PELO.....MISS THORP
MIDGE FRIAS y STELLA MENDOZA

Day & Nite Beauty Service

Open Daily 9 a.m. - 9 p.m.



La Rosa
BEAUTY SALON

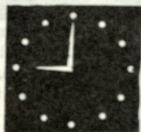
CY 4-9254 186 S. 2nd St. San Jose



FRANK DAVILLA
AX 6-0306

Miembro de la Cámara
Mexicana de Comercio

" Beat the Clock "



SUN. Nov. 24th
Arrive BEFORE
9:00 P.M. and
PAY only 50¢

RAINBOW BALLROOM.

Free Turkeys

THANKS GIVING

CHICO OCHOA and his
famous ORCHESTRA Thurs.
NOV. 28th at the Rainbow
BALLROOM.

Free Turkeys



LALO GUERRERO

Domingo 8 de Diciembre

RAINBOW BALLROOM



El Excentrico
Revista Social, Templesina, Latina, Americana

ADVERTISING SERVICE

849 ALMADEN AVE. CY 5-5594

Publicada los días 5 y 20 de cada mes en San José,
Calif. (Condado de Santa Clara).

HUMBERTO GARCIA
Director

Blanca Margarita Tranchina
Jefe de Redacción

VICTOR HILLIS & SONS,
Impresión.

COAST ENGRAVING
Grabador

Club Del Mar
Club Riviera
Club Venus
Esther Medina
Johnny Hernández
Lic. Manny Gómez
Ma. de la Luz Sánchez
Margaret Montague
Marty Sánchez
Richard Díaz
Soledad Sepúlveda

Esta Revista no se hace responsable de ideas
u opiniones expresadas en artículos firmados.

Al's BARBER SHOP

BARBERIA MEXICANA



De Lunes a Viernes

CORTE DE PELO

ADULTOS.....\$1.25
NIÑOS.....\$1.00

CY 2 - 6759

ALBERTO MENDEZ, Prop.

1279 E. Santa Clara St.



MADAM Zora
ADIVINADORA

Tróigame sus problemas o apuros yo
se los solucionaré. Millares de per-
sonas han encontrado la felicidad.

AMOR, MATRIMONIO, TRABAJO
NEGOCIO, ENFERMO

CY 5-6210 144 S. 2nd. St.



Impresiones del Sr. Rafael de la Rosa de su viaje al país de los Contrastes, México!

Carente de pretensiones y con la sinceridad que me caracteriza, me permito hacer un relato en forma sencilla de las impresiones que capté a mi paso por las principales ciudades de ese hermoso país, ya que las considero de interés público.

El tres de agosto próximo pasado, en compañía de mi esposa y de mi hijo Ricardo, salí en automóvil rumbo a México. La primera jornada fué a Tijuana de allí proseguimos por territorio Mexicano hasta Senoita habiendo ahorrado así un promedio de cincuenta mil, además la carretera está en perfecto estado, y el precio de la gasolina americana es más bajo.

Seguimos de nuevo por territorio americano para llegar a Tucson, y de allí nos dirigimos a Nogales Arizona. Al día siguiente cruzamos la frontera de Nogales Sonora; en nuestra ruta, pasamos por la ciudad de Hermosillo, pero el exceso de calor hizo que no nos demoráramos, lamentando no haber podido apreciar debidamente la capital de Sonora. En ciudad Obregon pasó lo mismo, ya que durante esta época el calor no permite a los viajeros apreciar las riquezas que tiene el lugar en Agricultura; pero el aspecto de la ciudad es moderna contando con profusa iluminación de noche.

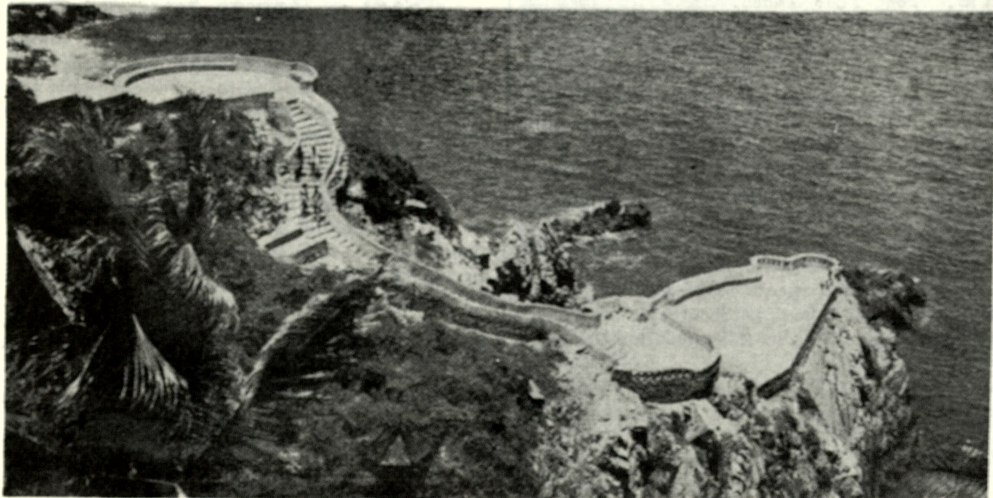
Pasamos por varios pueblos pequeños en los que no notamos ningún adelanto; en cambio las ciudades de Mazatlán y Culiacán Sin., cuentan con ciertas mejoras las que no pudimos apreciar debidamente porque nuestra pa- so por ellas fué de noche y lamentamos demasiado no habernos dado cuenta de sus bellezas, ya que la Perla del Pacífico, como es justamente llamado Mazatlán, es uno de los puertos mas bellos del litoral del Pacífico.

Llegamos a la Perla de Occidente (Guadalajara, Jalisco), en la madrugada, y desde luego notamos la magnitud y el desarrollo de esa hermosa Ciudad que cuenta con muchas e importantes mejoras debidas al esfuerzo y buena voluntad del mal logrado Lid. D. Jesús González Gallo, que en esa época de progreso fungió como Gobernador del Estado de Jalisco, y como comentario adicional debo manifestar que el día de nuestro arribo a Guadalajara, el Lic. González Gallo sufrió un accidente automovilístico, el que le fué funesto, pues salió de él tan mal herido que perdió la vida dos días después; siendo esta tragedia motivo de general consternación en todo el Estado de Jalisco, ya que por sus méritos fué bien querido.

Nuestra estancia en la bella Capital Tapatza, fue corta, pero disfrutamos de ella grandemente durante cuatro días, habiendo tenido oportunidad de conocer a la ciudad muy bien, así como pudimos saludar a nuestros parientes y amigos, habiendo tenido el gusto de visitar a la familia de mi buen amigo Florentino Quezada Mendoza quien radica aquí en San José. Fuimos amablemente atendidos por su esposa la Sra. Beatriz García de Quezada, así como por sus hijos habiendo disfrutado de ratos muy alegres.



Calendario Asteca.



país de los Contrastes,

En nuestro camino a la Ciudad de México, pasamos por varios pueblos que siguen conservando íntegro su viejo estilo colonial; estuvimos unas cuantas horas en Morelia, esta es una bonita ciudad que empieza a modernizarse, contando con hermosas y bien planeadas colonias; tiene en lo general una bonita vista panorámica. Seguimos nuestra ruta y ya para caer la luz del día, y bajo una fuerte tormenta pasamos por la sierra de MIL CUMBRES, llegando a la ciudad de los Palacios a las dos de la mañana, desde luego notamos las grandes mejoras que ha tenido esta gran ciudad-- Sus avenidas son muy amplias y el alumbrado perfecto cuentan con grandes y largos camellones adornados-- con flores de diferentes especies y colores las que tanto de día como de noche, les dan un bello aspecto.

Ya en el corazón de la ciudad nos dimos cuenta exacta del movimiento, el cual tanto en el tránsito de automóviles como en el ir a venir de los peatones manifiesta una fuerte actividad hasta altas horas de la noche.

Cuenta también la ciudad con unas grandes glorietas dotadas con fuentes de agua en que se destacan hermosas figuras. Las grandes avenidas están adornadas con gran cantidad de monumentos que representan hermosas figuras. Así mismo están adornadas con monumentos que representan un vivo recuerdo de nuestros héroes u hombres ilustres.

Es verdaderamente lamentable la ausencia del ANGEL que majestuosamente se admiraba en la cúspide de la Columna de la Independencia, y que como consecuencia de los fuertes temblores que azotaron recientemente la Capital de la República, se derribó, así como el desperfecto de varios edificios los que quedaron en estado lamentable; es de esperarse que con la actividad que se ha desplegado para la pronta reparación del Ángel, pronto sea restaurado a su lugar.

Una de las nuevas mejoras y mas notables que hay en la Capital Mexicana es la construcción moderna de sus Mercados, los que suplen a los antiguos y antihigiénicos que había, mismos que han hecho desaparecer, contando los actuales con muy buena iluminación y con hermosos pisos de mosaicos; tanto propietarios como empleados están debidamente uniformados de acuerdo con la mercancía que venden.

Todo esto sumado a muchas otras mejoras menos notables, están haciendo de la vieja Capital Azteca, un México nuevo, admirado por propios y extraños, y su capital con mayor satisfacción puede ser nombrada en todo tiempo LA CIUDAD DE LOS PALACIOS, gracias a los efectivos esfuerzos del actual presidente de México D: Adolfo Ruiz Cortínez, y sus dignos colaboradores, entre los que se encuentra el destacado Lic. Ernesto Urruchto, actual regente del D.F.

Afortunadamente yo escuché por radio y ví en la Televisión el más completo e inteligente informe presidencial, leído personalmente por el Sr. Cortínez, con una duración de cuatro horas consecutivas. Conservo íntegra una copia del informe y lo puedo facilitar a la persona que lo solicite.

La ciudad de México tiene actualmente cuatro millones y medio de habitantes.

DIAS 15 y 16 DE SEPTIEMBRE

La noche del 15 de Septiembre salimos a caminar por el centro. Difícilmente se podía dar paso debido

a las miles de personas que congestionaban las calles que están cerca del Palacio; la profusa iluminación de los Edificios de Gobierno así como de la Catedral Metropolitana, hacían resaltar el regocijo sin límites de las multitudes.

El Sr. Presidente de la República no se encontraba en la Capital, por haber salido al pequeño pueblo de Dolores Hidalgo, a repetir el histórico grito de la proclamación de la Independencia que dió el Sr. Cura Don Miguel Hidalgo y Costilla el 15 de Septiembre de 1810 quedando en representación del Sr. Cortínez, el Presidente de la Suprema Corte de Justicia quien se encargó de dar el grito vitoreando a los héroes de la Independencia.

El 16 de Septiembre a las 2. Am. M. dió principio el gran desfile Militar, el que fué muy imponente e interesante, además de larga duración. Capté algunas películas en mi pequeña cámara para conservarlas como un agradable recuerdo.

ACAPULCO

Durante nuestra estancia en el puerto de Acapulco mi familia y yo nos hospedamos en el Hotel San Francisco, habiendo permanecido allí una semana recreándonos en la belleza natural del lugar. Esta playa es considerada una de las más bellas, o la más bella del mundo; su clima es cálido, pero sus diversas playas ofrecen descanso y frescura con sus cristalinas aguas a los visitantes. Sería largo describir la variedad de elegantes hoteles con que cuenta este puerto, los cuales han sido construídos con todos los adelantos de la vida moderna para prestar toda clase de comodidades a los visitantes del mundo entero, aunque predomina el turismo americano de este país. Muy bien vale la pena al visitar a México pasar unos días en Acapulco.

Después de haber descansado en Acapulco, regresamos a la Capital de México, pasando a Puebla capital del estado del mismo nombre, la cual también ha mejorado notablemente. Puebla posee joyas históricas, entre las que se cuentan los Fuertes de Guadalupe y Loreto, en donde el ejército Nacional, bajo el mando del General Ignacio Zaragoza derrotó a los franceses; también cuenta esta ciudad con templos distinguidos como es el de Santo Domingo, el que decorado en oro, le da un aspecto magistral. Hay otros templos también, los que se destacan por considerarse unas bellas joyas arquitectónicas de la época colonial.

De regreso a Estados Unidos pasamos por la progresista ciudad de León, Gto.; centro agrícola e industrial, su población es de 93,420 habitantes, de paso llegamos a Zacatecas, capital del mismo Estado y que fuera famosa por las riquezas de sus minerales, ahora se encuentra en decadencia, su población es de 24,560 habitantes. Descansamos después en la ciudad de Durango, capital del mismo estado, la cual es una ciudad agrícola e industrial, a la vez que famosa por sus alacranes.

Parral es otro centro minero y agrícola (en donde radiqué hasta 1911). Esta población también se ha desarrollado mucho. Descansamos luego en Chihuahua y por último en Cd. Juárez.

Espero que mis sencillas impresiones sean de interés a todos y que sirvan de leva guía a personas que no conocen aún a México.

San José, Calif. Oct. de 1957

Guadalajara **BAKERY**

PRODUCTOS MEXICANOS

Se Cocinan Guajolotes

Si Señor LA GUADALAJARA ofrece un SERVICIO para los Días Festivos. RELLENE Ud. su COCONO donde se lo coseran por tan Solamente \$1.00.
(Llévelo un DIA ANTES)

ORDENE con ANTICIPACION

Masa para Tamales

Aquí encontrara Ud. todo para la NAVIDAD, Hojas Chiles, y una amplia variacion de productos Mexicanos

CL 1 - 2120 1661 E. SANTA CLARA



En la grafica: JUAN MANUEL FLORES con el delicioso PAN MEXICANO acabadito de hacer.

Imprenta :-: Printing



NOPE!...we don't print money-but we can save a lot of yours with our inexpensive duplicating service on printed forms, bulletins, letterheads,

Victor HILLIS & Sons

SINCE 1901

154 SOUTH SECOND · SAN JOSE

Cypress 4-2535



Janie Hersey

4to ANIVERSARIO

Gratis! TOPCOAT

Un Primoñoso TOP COAT es nuestro Obsequio par Ud. durante nuestro 4to. ANIVERSARIO (esto es por un tiempo limitado) con la compra de cualesquier traje que TENEMOS en ESPECIAL en \$49.50.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Bernie Berg Prop.

Berg's
82 SOUTH FIRST STREET

"STYLE, VALUE, CREDIT, TOO!"

Why pay for extended credit?

- 6 MONTHS TO PAY
- NO CARRYING CHARGE
- FREE ALTERATIONS

Phone CY 5-0868





Club Riviera "It Really Happened"

Phil Hernandez

Old things are in the past, tense and new things are for the present, so it is with JESS AGUILAR. He traded his real sharp customized '49' orange and white Ford hardtop. It's a real sharp car... Right Olga?

Our Club Riviera football team is greatly improved. We have won three games in the last three weeks. On Sunday Nov. 3rd THE ROYAL CUSTOMS were handed a loss by a 30-6 score in a tackling game played at Columbus Park. JESS AGUILAR and FRANK DIAZ were strong on runs around the ends as was DELANO HAINES catching passes. The following Saturday the guys gave the Columbus Park Allstars a 36-24 loss in a flag game, also played at Columbus Park. JESS AGUILAR, FRANK DIAZ, DELANO HAINES, FRIDAY AGUILERRA and GIL MINJARES were the standouts in this game. Saturday Nov. 16th was the best game played by CLUB RIVIERA so far. After a nip and tug game, the guys of CLUB RIVIERA pulled ahead and ran over a combination of Casa de Manana and Almaden Allstars by a score of 36-12 in a tackling game at Columbus Park. FRANK DIAZ, JESS AGUILAR around the ends, FRIDAY AGUILERRA through the middle DELANO HAINES catching passes, EDDIE HERNANDEZ and BOB JACOBO on defense and the whole team blocking, was what made it possible to play such a fine game. On hand watching the game were some of the Club Genies, BECKY MEDINA and OLGA SAMARIPA of Club Venus and RACHEL AGUILERRA. In a few weeks our Club may play the Genies again.

A party was given by our Club at the Almaden Hall. Girls from Club Venus, the guys from the Genies and Partners of our Club members were the spark of the party. There was plenty of food and drinks for everyone at this party. RUDY RAMIREZ and BRAZDA took advantage of that and had a good time behind the table. They are CLUB GENIE members.

RITA VILLAREAL became MRS. PAUL CANALES when they signed a life time contract as they received the Sacrament of Matrimony at the Holy Cross Church at Thirteenth and Jackson. Nov. 9th was the date with the reception at Onishi Hall on Fifth and Taylor. Joe Rodrigues and band supplied the music.

December 7th is the date that TONI ORTEGA is looking forward to. TONI and GENE EMPI plan to wed at the St. Patrick's Church. There will be a reception at Gene's house after the wedding.

Hi-Spot members off to N.C.Y.C. Conference: Hi-Spot members are off to a three day NORTHERN CALIFORNIA YOUTH COUNCIL conference held at Azil-

amar in Pacific Grove. Hi-Spot members are doing a great share of the work to be done at this conference. They are in charge of three Chairmanships, the Arrangements Committee, work-shops, Out of the Street and into the Youth Center; and Youths Obligation to our Country. One Reporter to give report of work-shop before entire group at Conference and Co-Chairmanship of Friday night dance (Bohemian Stamp) complete the Hi-Spot assignments. YOUTH VILLAGE of Santa Clara has one Chairmanship and one reporter for the Conference. They are BOB JIMENEZ and BOB CANO. Each YOUTH CENTER in Northern California will send six representatives for this N.C.Y.A. Conference.

Hasta la vista.....Phil.

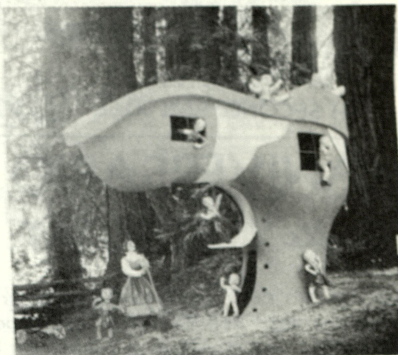
Gonzalez BAIL BONDS

Fianzas para Cárcel e Inmigración

CY 3-3000

24 HOUR SERVICE 191 S. MARKET ST.
SAN JOSE, CALIFORNIA

SI Ud. VIVIERA DENTRO de un ZAPATO
Ud. no NECESITARIA MUEBLES
PERO si Ud. Vive en una CASA o APARTAMENTO
ENTONCES DEJE QUE:



Hollywood FURNITURE

LLENE TODAS SUS NECESIDADES.

ALL NEW-- from \$89.50



1525 E. Santa Clara

Esquina 31st St. (En San Jose) UNICAMENTE.



Joe Salazar, Prop.

La Cocina CAFE

MIEMBRO DE LA CAMARA
DE COMERCIO MEXICANA

COMIDA MEXICANA

COMA MEJOR

Y

PAGUE MENOS

El Sr. JOE SALAZAR, ampliamente conocido dentro de nuestros círculos Sociales como uno de los mejores cocineros de la localidad, invita a usted y a su apreciable familia para que disfrute del amplio y variado MENU que aquí se OFRECE.

COMIDA AMERICANA y
MEXICANA

131 W. SANTA CLARA ST.



Album Social

La chica de la foto, es la guapa Susana Vilches, quien presta sus servicios como enfermera en la oficina del Dr. Juan de Heras.

Susana, quien es originaria de México D.F. acaba de cumplir 19 primaveras el día 19 del presente mes. Hizo sus estudios de Secundaria en ese lugar y es Senior de Camaden High School, habiendo residido en este país durante los últimos cuatro años.

La joven es un elemento muy valioso en la oficina del Dr. de Heras pues cuenta con experiencia, la que previamente ha trabajado con doctores. Sus padres son los Srs. Jose y Ofelia Vilches. Los pasatiempos de Susana son la natación, el cine y la Televisión.

Dígame a nuestros anunciantes que
lo vió en EL EXCENTRICO, Gracias

Servicio de Mecánica de Primera



Automatic Transmissions

Brake Work Electrical Tune Up

Motor Repairing

Todo Trabajo Garantizado

120 Días o 5000 millas

En la gráfica BART CORTEZ y su Asistente Mecánico JOHN RAMIREZ dispuestos a darle a su Auto un buen remedio para que ande como seda.

ABIERTO: Lunes a Viernes
8:30 - 12 1:30 a 7 P.M.

Men's Fashion Notes

Bernie Berg



Colors and patterns are middle-of-the road. Medium to dark shades are most important. Greys, browns and blues in clear true tones as well as dusky, smoky hues are elegant.

No Civil War this, but a natural follow-up to the tremendous popularity of greys for several seasons. There is a grey suit (or more than one) in almost every closet by now, and it is time for a change. The blue suit makes its wearer feel good, look smart---and is always fashion-correct for dress-up occasions!

There are thin pencil stripes, wider chalk stripes and dim shadowstripes. The perennial herringbone in miniature or regular dimension is always handsome, especially in the new softer colorings! Small checks, boucles, tone-one-tone ideas, diagonals, shadow plaids and glen plaids round out the pattern picture! Glen plaids, incidentally, are enjoying increasing popularity!

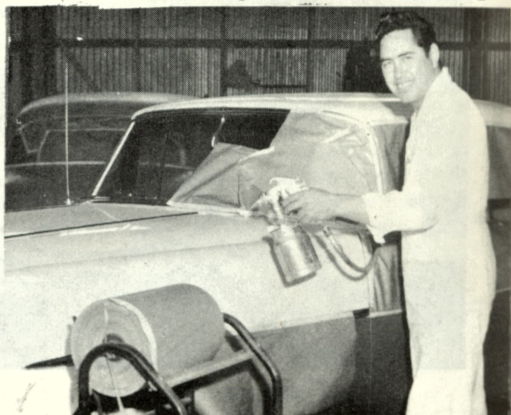
Three-button suits with modified natural shoulders, moderate lapels and slight waist suppression are favored among most men. There are, of course, devotees of the true natural-shoulder suit, with its skeletal construction and very narrow lapels. Trousers with pleats are generally preferred, though pleatless models go with completely natural-shouldered coats. Among fashion setters, and still at a high fashion level, is the double-breasted suit.

The selection of topcoats and overcoats will vary according to geographic locations, but the important trend in all areas is increased emphasis on lighter weights. Dress-up coats are tailored of softer, formal looking fabrics. Single breasted models with either raglan or set-in sleeves and balmacaan collar are well liked. Double-breasted coats are box-shaped with either plain back or two-piece belt!

There are rough-hewn country tweeds and more conservative stripes and herringbones. Colors range from medium shades of grey and brown to darker tones of these colors, and dark blue for dressier styles! The convert clothcoat is on its way back again, as is the camel colored classic polo coat! The latter has been an all-time favorite for many years, and many of its fans will be delighted that it has again returned to the fashion lineup. The zipper-lined topcoat, a two-in-one coat with obvious advantages, is an excellent choice for the practical man---and is particularly saleable in cooler climates.

There are both imported and domestic tweeds all of which have good coloring, rugged masculine texture and practical wearability.

A.A. Body & Fender Shop



Pintura de Carros PRECIOS BAJOS

En la fotografía aparece su propietario el Sr. Adán Alvidrez, quien le ofrece el mejor servicio de San Jose, en trabajos de carrocería y pintura de autos. Servicio esmerado.

CY 7-3189 624 VERMONT ST.



O. N. MIKKELSEN, PROP.

- * Fine Photoengraving
- * Art Work
- * Photo Lithographic Plates



Telef. CY 3 - 4383
250 Prevost St.

P. O. Box 1248
San Jose, California

La Selección Mas Grande en todo San José!

« Ropa para Bautismo » Juguetes « Trajecitos

Ropa para Infantes y Chamaquitos



PRECIOS BAJOS



Cuando Ud. visita este lugar que es una verdadera Maravilla por la innumerable variación que tienen en todo lo que una persona pueda desear en ROPITA para Infantes y BABIES. Toda clase de combinaciones en VESTIDITOS para la Baby o nenita, Bagues, Boínas, fondos de encaje, en fin solamente haciendo una visita a esta Tienda se puede Ud. dar cuenta de que todo lo que decimos es verdad.

TRAJECITOS, AJUARES para BAUTISMO, (toda clase de juegos.

Harry Lasnick, Prop.

San José **Kiddie Shop** CY 3-0104 279 S. First St.



Beatriz González

**Chico
Ochoa**

.....presented by Social Club Cuahutemoc at their 4th ANNUAL semi-formal BALL which will be held Friday Nov. 29th at the elegant TERRACE ROOM of the Hawaiian Gardens.

BIDS FOR THE BALL may be obtained by calling Beatrice Gonzalez at CY-3-1205.

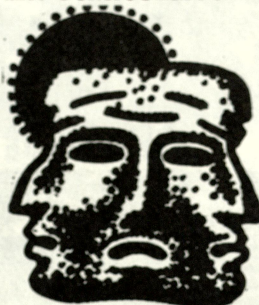
Bids may also be purchased at the door.

SOCIAL CLUB CUAHUTEMOC'S officers are President, Henry Mercado; Vice President, Danny Castellanos; Secretary, Mary Lou Mercado and Treasurer, Beatrice Gonzalez.

This club consists of a group of young people whose main goal is to provide functions which are purely social and for the benefit of the club proper.

Members of the Club hope that all of you will join us on this memorable CUAHUTEMOC evening of Nov. 29th.

Sincerely
Beatrice





Emma Favela.

Fiestas tradicionales

Ruben Darío el inspirado poeta nicaragüense, cuyas rimas y composiciones líricas fueron famosas, dijo así en una de ellas: ¿Quién que es, no es romántico? Traemos en el alma el sentido musical.

Y con relación a ese pensamiento, pregunto: ¿quién no ha oído hablar de las famosas *SERENATAS* que en su melodía llevan la ofrenda de verdad o de esperanza? En México comúnmente son llamados *Gallos* aquellas notas que despiertan bajo el embrujo misterioso de la música y la quietud. Es esta una de las más populares Fiestas Tradicionales.

Otra de las tradiciones en aquel país es la famosa *FERIA DE SAN MARCOS*. El día 25 de Abril de cada año en la ciudad de Aguascalientes, (México), se celebra esta feria que data del siglo XVI, y a pesar de lo antiquísimo de su origen, es ella la que presta prestigio a fiestas de fechas recientes. La tranquila ciudad se engalana y se vuelve bulliciosa: Festejos, flores, danzas, y todos los regocijos y atracciones de las grandes fiestas, se encuentran allí, en la ciudad que aun conserva añejas costumbres señoriales, y románticas.

En seguida toca su turno a las famosas fiestas de *EL JARIPEO*.... El charro suele tomarse como símbolo de México, y la destreza y la gallardía que denotan en el llamado *JARIPEO*, hacen de ese deporte alegre por excelencia, todo el lujo; que con la vistosa indumentaria del charro, da una prueba de valor y de alborozo a los concurrentes.

Existe en el Valle de México, otra Feria, la de *SANTA ANITA*. que ha sido famosa por el desfile de trajes típicos, que en las chinampas cargadas de flores y a los acordes de numerosos conjuntos de cuerda hacen el recorrido por los canales existentes, manteniendo vivo aún, el recuerdo de aquel paseo de Santa Anita que fué tradicional y desbordante en gracia y color popular.

Continuará en Posadas y Piñatas Tradicionales.

ADVERTISING SERVICE



HUMBERTO GARCIA
CVpress 5-5594

849 ALMADEN AVE.
SAN JOSE, CALIF.



En la gráfica aparecen Milt Ross Prop. y Frank Quiñón demostrando algunas de las gangas que allí ofrecen

El lema de Milt es: *Nuestros Clientes son Nuestros Mejores Amigos y Nosotros Tratamos a Nuestros Amigos como Deseamos Que Nos Traten.

Ropa para Salir y Trabajo

ECONOMY Men's STORE

57 S. Market St.

See
**Audrey's
BACK
ROOM!**

Why?
YOU DO NOT HAVE TO
ORDER. WE HAVE A

large
selection
available

FORMALS

SAVING & LUND
CLUB & BRIDAL
PARTIES

Price from
\$16.95

Generous
selection of
**Sample
WEDDING
DRESSES**

Prized
for better price
expectation



Pase a admirar nuestra variada selección de muestras en vestidos para novia, así como trajes de noche, cocktail y para salir.

Algo nuevo.- Departamento de joyería surtida con una línea completa de la famosa marca "Longline Bras"

Además contamos con un gran surtido de ropa íntima para mujer.

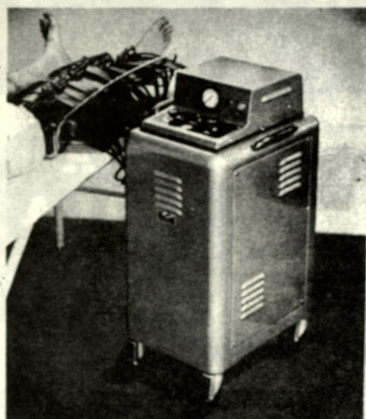
REGISTERED
CHARGE
FIRST NATIONAL
PLAN

Audrey's
76 West San Antonio St.
BETWEEN FIRST & MARKET STREETS

Tratamiento sin necesidad de cirugía de venas Vericosas y Ulceras

En esta oficina se está dando un tratamiento, no cirúrgico, por medio del VASEPNEUMATIC, para ciertas condiciones de las extremidades, tales como varices, úlceras, dolores en las piernas. etc.

vaso-pneumatic



Tendremos mucho gusto en consultarle para informarle si su caso puede ser con este tratamiento.



JUAN de HERAS, D.C.

JUAN DE HERAS, D.C.

Room 208 Porter Building

57 E. Santa Clara St.

San Jose, Calif.

CYpress 5-5390

TIRE OUTLET

FLATS...49c

Llantas Nuevas y Usadas

BALANCE
de RUEDAS...99c

En este expendio de llantas nuevas y usadas se ofrece un servicio rápido y económico, por lo que no nos cabe la menor duda de que es el MEJOR lugar para comprar las llantas para su automóvil.

LLANTAS RECAPS.....\$5.95
LLANTAS USADAS.....\$3.95
LLANTAS (Side wall)full
caps.....\$8.95

Lalo Caballero y Pedro Valente Reco
miendan este lugar.

* Llantas nuevas 670 x 15 \$9.95 *



Pacific
tires

En la Grafica: DON CUTLER Prop. quien le ofrece el mejor trato si Ud. necesita LLANTAS par su carro.
ELEAZAR MORALES y Don lo atenderan en Español.

Distribuidores de las famosas Llantas PACIFIC.

NADA de ENTRE

CL 8-1639

2250 Alum Rock Ave.



How About That...

CLUB VENUS.....

DOLORES COCA
GLORIA PORRAS

Our enchilada sale was a huge success, the profit will go towards a crazy Christmas party which we hope will turn out as successful as the first.

We are sorry to say we have lost three of our active members, FLORENCE AFANADOR, CRUZ MERCADO and SUSIE CARRASCO, but we are glad to say we have gained a wonderful gal, VIRGINIA PUENTES, welcome to the club, hope you enjoy it as much as we do!.....A big surprise to us all was RACHEL SANDOVAL'S sudden engagement to ERYE SCOTT, the wedding will take place sometime next year.....ANITA COLLINS, Club Venus private beautician, and a darn good one at that! NORMA REYES (VENUS Pres.) seen with JOE LOMAS at the movies (Oh-Oh-How about that!) Trying their best, their very, very best to attract the feminine gender (and not doing such a bad job) are JIMMIE SWAIN and LARRY CORTEZ taking up body building.....all you have to do now boys, is lay off the beans and the beer!!.....DAVE DUSSART seen sporting a new '56 M.G. now-a-days.....Feeling real depressed was EDDIE BOJORQUES, having to stay home for one whole weekend because of the flu.....The sight of soup seems to make GIL MINJARES turn a little green around the gills, maybe it's because that's all he could eat for three days because of one little swollen tonsil. (Poor, poor Gil!).....AL MARTINEZ is seriously preparing for the day when 'Sputnik' will arrive in San Jose, for he is constantly seen wearing dark specks!...HENRY RUIZ (SHAKY #1) was released last Friday after receiving minor injuries when his car turned over a week before. (Pobre muchacho-pero quien te manda?) The R & B dance at the Civic Friday night was a real crazy dance with Sam Cook, The Honeydrops, and Little Richard's band doing a wonderful job and making everybody hep-to-the-jive!!!

Climbing up in this world are ROSEMARIE SILVA and BECKY MEDINA who won 3rd prize at the Rainbow Halloween night for the craziest costumes!!!

So Long,
GLORIA & DOLORES



El Sr. ORO tiene todo lo que Ud. necesite en ropa para CABALLERO a los precios MAS BAJOS.

Calypso Jackets

\$14.95

Tienda de Credito

86 N. Market St. San Jose

**LA
BOLA
de
ORO**

Ahora Es Cuando..



PUEDE UD. COMPRAR
SU CASITA con tan solo

**\$1,000
de ENTRE**

VEAME o HABLEME
HOY MISMO

135 Post St. CY 7-1275

JOSE J. ALVARADO
Licensed Real Estate Broker

CASAS

5 Cuartos - 2 de Dormir \$1.000 de ENTRE

6 Cuartos - 3 de Dormir \$1.000 de ENTRE

En Milpitas: Casa de 7 cuartos, Lote en zona comercial
tamaño 100 x 140 Anticipo solamente \$1.000.

CY 7-1275

135 POST ST.

1958 PLYMOUTH

Acaba de llegar !

Antes de comprar su carro pase a ADMIRAR los PRIMOS ROSOS PLYMOUTH 1958. Esta es la Agencia más Grande de PLYMOUTHs en toda la Costa.

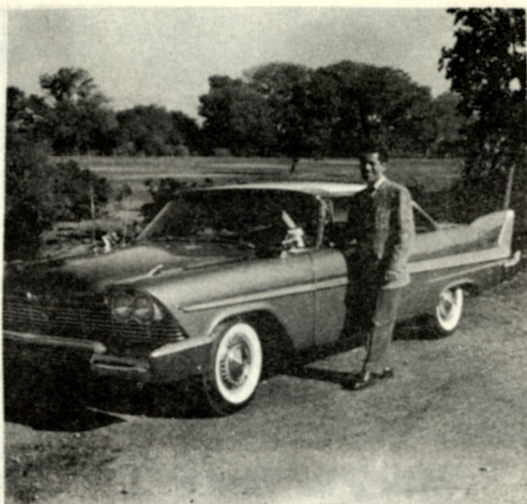
ADMIRELO.. MANEJELO

Pregunte Ud. por *Frank Villegas* quien con todo gusto le demostrará las muchas VENTAJAS y ADELANTOS del PLYMOUTH 1958.

Healey Motor Co.

CY 2-3122

477 S. Market St.

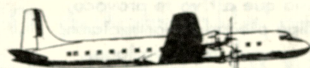


Esther Medina

"It's
No Secret"



Columnista de *Excéntrico* de
vacaciones en México



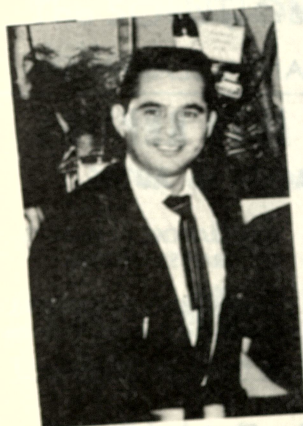
La revista EXCENTRICO se encuentra de luto debido a que uno de nuestros básicos baluartes salió de vacaciones a la Ciudad de los Palacios, (Mexico, D.F.).

El domingo 17 de Noviembre a las 9:30 A.M. por la línea South West Air Ways se despidió nuestra simpática reportera ESTHER MEDINA, para disfrutar de un mes de vacaciones en la tierra de los Aztecas.

Su prometido, Gil Solares y el Director de esta revista han estado tomando cerveza con lágrimas

Esther no nos abandonó por completo ya que enviara reportajes desde México.

Rocky Lopez presenta



Rocky Lopez

Bobby Zamora

Y SU CONJUNTO

BAILE los VIERNES, SABADOS y DOMINGOS
Al compás de la popular Orquesta del REY del SAX
BOBBY ZAMORA.

THANKSGIVING DANCE

JUEVES 28 de NOVIEMBRE A las 8:00 p.m.

Club **FLAMINGO**

Cy 3-9452 1620 Almaden Road



**EMILIO E.
MORIN**

Mía o de Nadie...

En la lucha que altivo te provocó,
No mendigo piedad; amor reclamo,
mi pobre corazón te adora loco,
y tu debes amarme como te amo.

Yo sabré dominar tu necio orgullo
en el afán de mi ardoroso empeño
si en mi loca pasión soy todo tuyo,
nada más justo, yo seré tu dueño.

No pretendas con fútiles agravios
gozarte de mis cuitas en sus despojos;
he de juntar mis labios con tus labios
y embriagarme en la lumbre de tus ojos.

La horrible sed de mi pasión maldita
me arrastra del delirio a los excesos;
toda la vida en que tu ser palpita
la beberán con frenesí mis besos.

Te venceré, mujer; sin la mas leve
suplica triste de amoroso ruego;
tu virgen corazón es todo nieve,
mi joven corazón es todo fuego.

No ablandaré tu corazón de roca.
con la música triste de mis penas,
serán los besos de mi ardiente boca,
los que encienda la sangre de tus venas.

Vano es que finjas desdeñosa calma;
tuya ha de ser por fuerza la derrota,
siempre se inclina la flexible palma
cuando con furia el vendaval azota.

Aunque la fiebre que me abraza es mucha
nunca el volcan a mis pupilas asoma;
pero ...guárdte bien! que en esta lucha
yo soy el gavilán, y tu la paloma.

No pienses que a la angustia me abandono
al verte lucir entre tus galas;
para llegar, mujer, hasta tu trono,
de mi loca pasión tengo las alas.

Mujer de mi ferviente idolatría
tu insensato desdén mi orgullo acrece
mas te sabré vencer y seras mía;
Mía o de nadie; tu destino es ese.!

M. & M. Tailors & Cleaners

EMILIO E. MORIN

El Taller de LIMPIADURIA de DISTINCION
par la Colonia Mexicana.

CY 2-8919 165 W. San Fernando St.

Ideal **BARBER SHOP**



Abierto Lunes, Viernes y Sabado
8:30 a.m. a 7:00p.m.
Martes, Miercoles y Jueves
8:30 a.m. a 6:00p.m.

CORTE DE PELO
Adultos.....\$1.50
NIÑOS.....\$1.25

Sebastian Hernández. Prop.

CY 5-2688 70 W. St John St.

THRIFTY CLEANERS

SKIRTS
BLOUSES
PANTS
SLACKS

59¢

SUITS
DRESSES
OVERCOATS
ROBES

99¢

Call and Delivery Service

CL 1-1147

Paul Gonzalez

1663 E. SANTA CLARA ST.

Angel's **AUTO REPAIRS**

REPARACION de AUTOS



GENERADORES - FRENOS
TRANSMISIONES

COMPOSTURAS en GENERAL
Overhaul de Motores, Valbulas

Los Precios mas Económicos !

Brake Work
CY 4 - 0434

Electrical Tune Up
278 E. Julian St.

The Fallacy of Feelings . .

The man who THINKS he is a business man will get up from an ADVERTISED mattress, out of his advertised bed, shaves with an advertised razor, puts on a pair of ADVERTISED hose, shirt, collar and shoes, sets at an advertised table, eats ADVERTISED breakfast food, drinks ADVERTISED coffee, or substitute, reads all news and advertising in an ADVERTISED newspaper, puts on an advertised hat and coat, lights an advertised cigar, gets in an ADVERTISED automobile and goes to his place of business and then TURNS DOWN the Advertising Salesman on the grounds that Advertising DOES NOT PAY.

The average business man is too engrossed with the problems of the nature of his business to be acutely aware of the VALUE of Advertising, although every one knows or has some vague or short feeling of the merits of advertising, mostly are aware of the expense and in most cases blame Eisenhower, bad luck, the weather or their mother in law for any drop in volume. The SOLUTION lies in a few well spent ADVERTISING dollars.



PRESS *Spanish-English Magazine
Reaching 30,000 Readers*

ADVERTISING SERVICE

**El Excentrico**

HUMBERTO GARCIA
CVpress 5-5594

**849 ALMADEN AVE.
SAN JOSE, CALIF.**



Página Literaria

María de la Luz Sánchez

FRAY ANTONIO DE GUEVARA.- Nacido en 1490 y muerto en 1548 era oriundo de una antigua casa de la provincia de Alava, vivió desde muy niño en la corte de los Reyes Católicos. Entró en la orden de los Franciscanos en 1528. Fue predicador y cronista del emperador Carlos V, quien le promovió al obispado de Guadix, y luego al de Mondoñedo.

Logró renombre como teólogo, filósofo, político, historiador y moralista, escribiendo algunas obras muy apreciadas, siendo las más nota-

bles: El Reloj de Príncipes, o Vida de Marco Aurelio, Menosprecio de la Corte y Alabanza de la Aldeana; Sublevación de los Españoles en 1520; y algunas otras. Su estilo es variado, noble y enérgico, aunque fácil, natural y gracioso. Como muestra extractamos de sus obras las máximas y pensamientos siguientes:

*De tener los hombres en poco la salud, vienen a enfermarse; de tener en poco las riquezas, vienen a ser pobres; y de no saber que cosa es honra, vienen a ser deshonrados.

No hay peor engaño que el que el hombre se hace a sí mismo. Si me engaña el extraño, débolo disimular; si me engaña el enemigo, téngolo de remediar; si me engaña el amigo, débome de él quejar; pero si me engaña a mí mismo, con qué me he de consolar*?

HURTADO DE MENDOZA.- Llamábase Diego, entre por su abolengo y por sus esclarecidos talentos, nació en Granada en 1503, y murió en Madrid en 1575. Es figura de las más salientes de la historia política de España. Fue diplomático, militar, historiador, poeta novelista y bibilógrafo. Asistió al Concilio de Tranto en calidad de embajador de Carlos V. De todas sus obras la más apreciada es la Historia de los moriscos en Granada. En ella hace gala de un estilo conciso, enérgico y sentencioso. La circunstancia de haber presenciado el autor los hechos que refiere, agrega valor histórico al mérito literario y artístico de la obra.

Como novelista se le atribuye la paternidad de El Lazarillo de Tormes, tipo perfecto de la novela picaresca. En este libro abundan descripciones repletas de sal y agudeza, y pinturas vivas y graciosas de los vicios de algunas clases de la sociedad. Hurtado de Mendoza escribió además letrillas, epístolas y sonetos. La famosísima novela de El Lazarillo a que antes me referí, es en su género de lo mejor que se haya escrito.

FRAY DIEGO DE ESTRELLA.- Nació en 1524, y murió en 1578, nació en la ciudad de Estella, provincia de Navarra. Siendo muy joven tomó el hábito de San Francisco en el convento de Salamanca.

Escribió luego algunas obras que fueron muy celebradas, y por el talento que manifestó en ellas, al par que en la cátedra y en el púlpito, mereció la confianza del rey Felipe II, de quien fue predicador, consultor y teólogo.

Sus Meditaciones sobre el amor de Dios, que entusiasmaron a San Francisco de Sales, están llenas de piedad, unción y elocuencia, y su Tratado de la vanidad del mundo lo acredita como buen hablante.

De sus *Meditaciones, transcribo el párrafo siguiente:

*Todas las creaturas me dicen Señor que te ame, y en cada una de ellas veo una lengua que publica tu bondad y grandeza. La hermosura de los cielos, la claridad del sol y de la luna, la refulgencia de las estrellas, el resplandor de los planetas, las corrientes de las aguas, la verdura de los campos, la diversidad de las flores, variedad de colores y todo cuanto tus divinas manos fabricaron, oh-Dios, de mi corazón y vida de mi alma, me dicen que te ame.

Todo cuanto veo me convida con tu amor y me repréndeme cuando no te amo. No puedo abrir mis ojos, sin ver predicadores de tu muy alta sabiduría. Ni puedo abrir mis oídos sin oír pregoneros de tu bondad; porqué todo lo que hiciste me dice Señor, quien eres. ¡Qué-son, Señor, sino brasas encendidas los elementos, aves, animales, cielos y plantas con que pusiste fuego a mi helado corazón para disponerlo a amar a quien tantos dones le envía, para enseñarlo a amar a su Dios. Qué son la luna, el sol, cielos y tierra, sino eficaces estímulos para intimidarme tu gran voluntad y amor?

Todas las cosas te despiertan alma mía, al amor de tu Dios, y todas, como un procurador de su Señor, te piden demanda de su amor. Conviértete a su amor el clamor grande de todas las creaturas, así superiores como inferiores, las cuales con voces manifiestas, te declaran su mejez, su hermosura y su grandeza.

Los cielos cuentan, Señor, tu gloria, y el firmamento denuncia las obras de tus Manos!

Dígame a nuestros anunciantes que lo vio en EL EXCENTRICO, Gracias

Bettie's

Glamor STUDIO



Reducir

Contour de la Cara

Espinillas y Barros

Dr. J. Sorick, D.C. BUSINESS MANAGER

CY 2-7539

1220 E. Santa Clara St.

NETTO'S

GARAGE

Ajuste - Valvulas

ESPECIAL \$22.05

(Mas Partes) en carros Chevrolet de 6 cilindros
en otros marcas el precio es en proporcion.

ESTO INCLUYE:

*Quitar la cabeza *Limpiar el Carbón *Lijar-afilar
todas las VALVULAS *Instalar la Cabeza *Limpiar
dentro del Carburador *Ajustar puntos del distribuidor
Limpiar y Ajustar Plogas *Poner a Tiempo Ajustar
el Carburador.

En otras palabras VALVULAS y TUNE-UP completo.

Gratis!

Mientras que su carro se encuentre
en nuestro taller de composturas,
le facilitamos otro para que Ud.
tenga medio de transporte.



Para un SERVICIO EXCELENTE de MECANICA lleve
su carro a PETE NETO que aparece al lado derecho
de la foto asegurándole que quedará Ud. satisfecho.

CY 3-3663

564 W. San Carlos St.

El Sr. Daniel Ruiz

y

la Sra. Beatriz T. Ruiz

tienen el honor de participar a usted
el próximo enlace de su hija

Maria Oralia

con el Sr.

Paulo Rede



El Sr. Luciano Rede

y

la Sra. Justa A. Rede

tienen el honor de participar a usted
el próximo enlace de su hijo

Paulo

con la Srita.

Maria Oralia Ruiz

Y se complacen en invitar a usted a la ceremonia religiosa que tendrá verificativo el domingo veinticuatro
de noviembre a las dos de la tarde en la Iglesia de Santa Maria en la Ciudad de Gilroy, California.

Recepción a las 3 p.m.

en el salón I.O.O.F.

Baile a las 8 p.m.

en el auditorio Wheeler

Gilroy, California. Noviembre de mil novecientos cincuenta y siete.

It's True

Marty Sanchez



OFF TO GUADALAJARA & Mexico City is none other than Excentrico's Columnist ESTHER MEDINA, San Jose Airport was the place of departure, where Esther left by plane on Sun. Nov. 17th at 9:45 A.M. A month's vacation is planned by Esther when upon she shall return on Dec. 15th. During her absence Gil Solarez, her steady shall take over Esther's column.

INSIDE INFO: ---ROBERT CARRASCO seems to be having major problems with his car lately---MR. & MRS. TONY YBARRA (former Helen Silva) are now making their home in Los Angeles.---RUMORS that Ex-boxer Eddie Chavez will spend all his fight earnings on fixing his nose---SINGER CONRAD BARRIENTOS back in circulation and has been making his come back at Weddings with his passionate singing---A WARNING TO ALL GIRLS: When ARTURO (ALASKA) LOPEZ asks a girl to dance or for a date, never refuse him or else!! DAVILLA PRESENTATIONS are bringing such spectaculars such as Chico Ochoa on Thanksgiving. Machito & his Afro-Cuban orchestra Dec. 1st & Manny Lopez will appear in January, as at the present he is in Las Vegas for a five week engagement.

BECKY MEDINA says she is a candidate for queen for the Big Bone Ball at San Jose High!---JESS AGUILAR looking very proud nowadays as he is now sporting a '58 Ford. One thing for sure, Jess won't have any troubles with girls now!!!!---CONGRATULATIONS to Mr. & Mrs. Jim Carranza on their 6th Wedding Anniversary.---Steve Solarez & Ruth Rubalcaba to wed some time in Dec.---Fiance of Helen Flores came all the way from New Jersey on a 36 hour leave & caught Helen by surprise, but she certainly was thrilled.

HOME AGAIN & this time for good are the MONTOYA SISTERS. REASON: Emily Montoya will wed AL SANCHEZ on Dec. 29th. Her younger sister Vera will also wed on the same date thus making it a double wedding.

IN THIS PHOTO appears pretty FLORENCE GAETA who is in her Senior year at Lincoln High. Eighteen year old Florence who possesses a sweet personality recognizes dancing as her favorite hobby. Her heart's interest is Larry Cortez.



LALO GUERRERO DANCE found Mountain View boys RAY CABELLO, BOBBY GUTIERREZ, and JOHNNY ESCOBAR having themselves a ball---JOHNNY ROSAS quite undecided to whom to pay his attentions to---CARLOS GOMEZ (MC) asking information on CLUB CUAHUTEMOC'S Semi-formal dance to be held on Fri., Nov. 29th, at Hawaiian Gardens, with the orchestra of Chico Ochoa.

PERSONALS---HAPPY THANKSGIVING to each and everyone of my readers---Loads of Luck to President HENRY MERCADO and the entire membership of CLUB CUAHUTEMOC on their coming Semi-formal dance.

ADIOS..... MARTY.

Los establecimientos que anunciamos son de responsabilidad

PACIFIC SALES SERVICE CO

PEDRO SEPULVEDA, Prop.

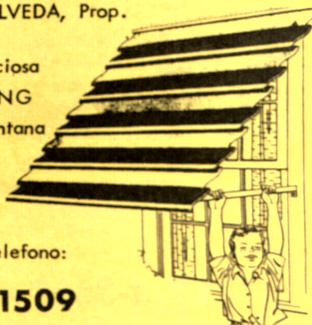
ADQUIERA esta preciosa
ALUMINUM AWNING

que va fuera de la ventana
por solamente

25c

LLAMANDO al Telefono:

CYpress 5-1509



San Fernando Shoe Repairing REPARACION de CALZADO



Fred Mancuso, Prop.

73 E. San Fernando St.

Lleve su CALZADO a la Zapateria San Fernando donde se lo repararan como nuevo. Absoluta GARANTIA!! FEDERICO lo atendera con todo esmero.

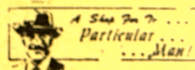
CY 5-9705

San Jose

*A Shop For The...
Particular... Man*

LATEST FASHION QUALITY NECKWEAR
DISTINCTIVE JEWELRY FOR MEN
FORMAL ACCESORIES.

Tie Rack ...



121 S. FIRST ST.

CY 5-8338



EN ESPECIAL: Este primoroso
TELEVISOR sin absolutamente
un centavo de ENTRE.

Le aceptaremos su aparato de
Televisión usado por \$100.00
durante el mes de Noviembre

REPARACION y VENTA De RADIOS TELEVISION

TELEVISIONES (USADOS)

Desde \$39.50

FONOGRAFOS HI - FI

Toda Clase de RADIOS.

JOSE'S TV

Sales and Service



Manny and Pat Props.

CL 1-1240

1539 E. Santa Clara St.

San Jose

Obtenga Su PASE para el Cine STUDIO



STUDIO
First of San Salvador
CY-2-6778

SAN JOSE
CALIF.

MANAGERIAL COURTESY

MIT 1

UED TO

ED AFTER THIS DATE

Each ticket secured on this pass is subject to
25c Service Charge.

JAGER

This Pass is Not Honored Fridays, Saturdays, Sundays or Holidays

Si Señor: RAUL CASTAÑEDA
propietario de Ambassador
CLEANERS está obsequiando
PASES para el Teatro Studio.

Todo lo que Ud. tiene que
hacer es PEDIRLO sin ningún
compromiso. Y RECUERDE
que esta limpiaduría ofrece
el mejor servicio en todo
el valle de Santa Clara.

Ambassador **Cleaners**

Limpiaduría - Sastrería

Free Pick-Up & Delivery

Raul Castañeda

CY 2-8021

486 S. FIRST ST.

Reciente Junta...

Cámara de Comercio Mexicana

El día 4 de Noviembre, en el Rainbow Ball Room, de San José, California tuvo lugar la junta ordinaria de la Cámara de Comercio Mexicana de esta misma ciudad, en la cual el D.A. del Condado, Sr. Louis Bergna, trató un tema muy importante intitulado *Immigration Rackets*.

El D.A. explicó varios de los medios por los que se ha hecho que extranjeros de buena fe o ignorantes, que desean establecer su permanencia en este país, hayan pagado hasta \$400.00 Dlls. a personas que así mismas se llaman *Especialistas en Emigración*.

Por investigaciones hechas, declaró el Sr. Bergna, que muchos de esos llamados *Especialistas*, no eran ni siquiera ciudadanos americanos, ni tenían ninguna experiencia en problemas de emigración.

Debido a las muchas quejas recibidas, -continuó diciendo el D.A.- es de importancia que personas que deseen obtener su Visa o papeles de residentes ocurran al Consulado Mexicano o al Departamento de Emigración en la Oficina de Correos en San José.

También indicó que actualmente él está trabajando de común acuerdo con el Consúl Mexicano de San Francisco para evitar que se sigan cometiendo abusos con personas sencillas o ignorantes a quienes se les hace creer que todo puede ser *arreglado*, fijando un precio.

El D.A. recibió una gran ovación de parte de todos los miembros por los importantes conceptos que expresó.

También hizo uso de la palabra el Sr. Sal Milán *Public Relations Director* de la Cámara de Comercio de San José, quien bosquejó algunas ideas de utilidad para la organización, declarando que *esta Cámara puede ser la Institución que ayude a la Colonia Latina a obtener un puesto en la comunidad y en asuntos cívicos*. Siendo un ejemplo los problemas de Emigración a que hizo mención el D.A.

En la junta que se efectuará en Diciembre, hablará el Sr. Wess Strouse, *Director de *Better Bussiness*

Bureau de San José, siendo su tema el informar a los miembros sobre los abusos cometidos por gentes sin escrúpulos para obtener dinero valiéndose del teléfono; también presentará una película para ilustrar su tema.

Todas aquellas personas Latino-Americanas que tengan negocios en la ciudad de San Jose o en el Condado de Santa Clara están invitados a asistir a nuestras juntas para que se den cuenta de lo que esta Organización puede hacer por ellos y por su Comunidad.

JUAN DE HERAS, D.C.
Public Relations Chairman

**Obtenga su Revista EXCENTRICO
en las tiendas que aquí se anuncian**

APARTE sus REGALOS para La Navidad

En esta FLAMANTE TIENDA encontrará Ud. todo lo que pueda desear o necesitar en el Ramo Fotográfico. Desde una CAMARITA Pequeña a UN ESTUDIO completo de FOTOGRAFIA.

Puede APARTAR su REGALO y PAGARLO con amplias FACILIDADES de PAGO, el SEÑOR JACOBO le ayudará con todas sus necesidades como igualmente le ENSEÑARA a Operar su Equipo.

FLASH CAMERAS MOVIE PROJECTORS FILM
ENLARGERS TAPE RECORDERS Christmas Cards

Pagos Faciles

CY 7 - 2908 179 S. FIRST ST.



Mr. Louis Bergna
DISTRICT ATTORNEY

DR. JUAN DE HERAS, D.C.

PORTER BLDG. Segundo Piso 208
57 E. SANTA CLARA ST. San José

Teléfono CY 5-5390

LUNES - MIERCOLES - VIERNES 10:00 A.M. a 7:00 P.M.

MARTES 10 A.M. a 5:00 P.M.

JUEVES y SABADOS de 10:00 A.M. a 1:00 P.M.

Su SALUD es su MEJOR TESORO, para PROTEJERLA un RECONOCIMIENTO FISICO es INDISPENSABLE para DETERMINAR la CONDICION de su SALUD.

Se aceptan casos de Aseguranza en accidentes
Industriales o Automovilísticos

Si no le contesta el Teléfono
CY 5-5390 llame al
CY 7-5380



Cumpleaños

Aparece en la foto la gentil y simpática Billy Ann Kleinsmith quien el día 6 de Noviembre cumplió 11 años de edad, con tal motivo sus papacitos los Srs. Billy y Mary Ann le hicieron una fiesta la que tuvo lugar el Viernes 15 de este mismo mes, en su residencia: 400 Genevive Lane, y a la cual concurrieron muchos amigos de la festejada, habiéndose servido nieve, refrescos dulces y pastel. Billy Ann recibió muchos y muy bonitos regalos.

La pequeña es nieta de los Srs. Richard y María Sanchez, personas muy conocidas en nuestros círculos sociales.

**Dígame a nuestros Anunciantes
que lo vió en el EXCENTRICO**

Catholic SUPPLY STORE

ARTICULOS RELIGIOSOS

Nos especializamos en la venta de toda clase
DE ARTICULOS RELIGIOSOS.

ESTATUAS DE LA VIRGEN DE GUADALUPE,
MEDALLAS DE TODOS LOS SANTOS, ESCAPULARIOS, ROSARIOS, LIBROS DE OIR MISA
CUADROS RELIGIOSOS, Etc...Etc..

Casi enfrente de la Iglesia St. JOSEPH'S
(por la calle San Fernando)

Mrs. Lee B. Young

CY 5-1317 36 W. San Fernando St.



Wrestling REPORTS

Richard Diaz



HELLO WRESTLING FANS:

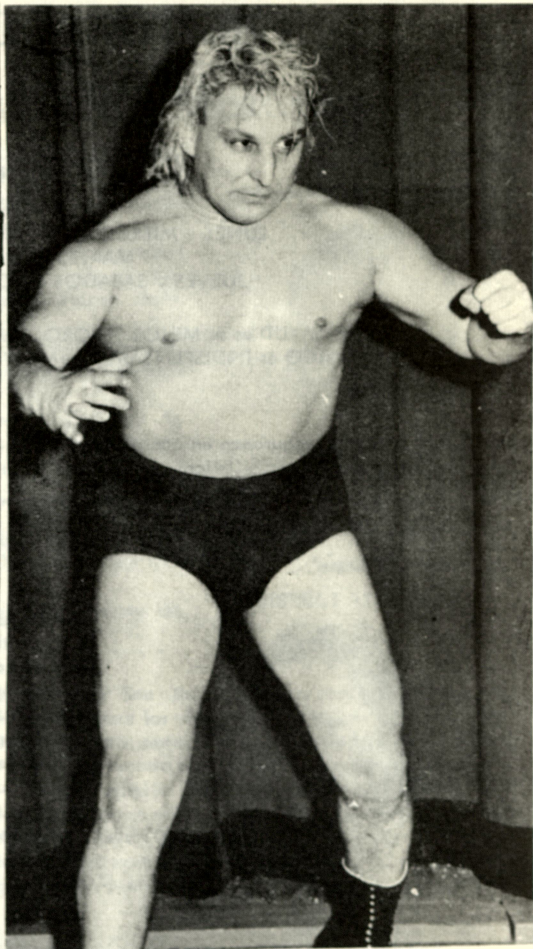
ILIODE DE PAOLO took the main event from the GREAT CARL VON SCHOBBER, one of the toughest and roughest wrestlers in the Pacific Coast, Wednesday night, Nov. 13th at the Civic Auditorium in San Jose, California. Carl had the first fall in 14 minutes with a headlock and a press. But referee Bill Quale took the fall from Carl and gave it to De Paolo because he kept on kicking him while he was still lying on the floor mat. Iliode de Paolo took the second and deciding fall in ten minutes and forty seconds with his special hold, 'Airplane Spin'. Everytime he applies this hold it is a sure victory for him. He takes his man on his shoulders, spins him around until he gets him dizzy, then slams him on the floor and puts on a body press for the count.

MIDGET WRESTLERS almost took the main event. They had referee Bill Quale running around in circles and at one time one of the Midget Wrestlers had a hold on him.

IVAN THE TERRIBLE and BRUMMELL defeated the team of LITTLE BEAVER and the BROWN PANTHER. Ivan took the first fall from Little Beaver in 13 minutes and 13 seconds with a double anklelock. Little Beaver came right back and took the second fall from Ivan the Terrible with a giant swing and a press in 9 minutes. Brummell, the roughest and toughest, took the third and deciding fall from the Panther with a body press in 8 minutes to zipper up the match.

TEX MCKENZIE and STANLEY KOWALSKI wrestled to a draw, which in the 20 minute match almost turned out into a fist fight.

On Wednesday, Nov. 20th, while this magazine goes to press, there will be a four man tag team, RAMON TORRES and LITTLE BEAVER will meet MIKE SHARP and IVAN THE TERRIBLE.



STANLEY KOLWALSKI

One of the newest faces in this area is that of Polish born, American educated heavyweight, STANLEY 'THE POLISH GIANT' KOWALSKI. Stan became a citizen in 1935 when his father received his naturalization. Kilwalski began his wrestling career when he entered the Navy in 1943 and prior to his discharge in 1946, Stan became the Pacific Fleet light heavyweight champion. Following his military separation he continued wrestling as an amateur until 1949 when he turned professional. In addition to his military mat work, he competed in Naval tract meets and was assigned to the NAVY TRACT AND WRESTLING TEAMS. He is an all around athlete.

Stan has a favorite hold, a devastating kneedrop, which he calls 'THE PULVEIZER' and gets him out of tight spots. Once it is applied, his opponent is a dead duck. With this hold he won a streak of 81 straight matches before he was finally stopped by Argentine Rocca.

Stanley Kolwalski hopes to meet Lou Thez, the World's Heavyweight Wrestling Champion for the Title sometime next year.



El Escentrico

HUMBERTO GARCIA
CYpress 5-5594



849 ALMADEN AVE.
SAN JOSE, CALIF.



Sam Arrazate

NOTARIO PUBLICO

Lo ATENDEMOS en ESPAÑOL
o en INGLES

\$\$\$ \$\$\$\$

COMPRAMOS CASAS AL CONTADO

Las Necesitamos Urgentemente

CY 5-1233

Arrazate **REALTY**
953 ALMADEN AVE.



Want to save Money?

One way to save money is to purchase whatever you may need for your AUTO at AMERICAN AUTO STORES. The widest selection of AUTO PARTS and ACCESSORIES at the LOWEST PRICES IN TOWN.

AMERICAN AUTO SUPPLY

Northeast Corner 3rd and SANTA CLARA st.

1250 THE ALAMEDA
(Sharon from The's Drive-In)
CY4-4737

3 STORES
TO SERVE
YOU
CY4-4392

262 CAMPBELL AVE.
(In the heart of Campbell)
F88-4739

Jo-Mar BEAUTY SALON

Salon de Belleza Mexicano

Permanent Waving
Bleaching

Hair Coloring
Hair Styling

Las Competentes ESTILISTAS de PEINADOS
JO y MARGARET le haran el Peinado que mas vaya
de acuerdo con su cara. VISITELAS.

Abierto - Domingos

10:00 a.m. a 6:00 p.m.



CY 2 - 2550

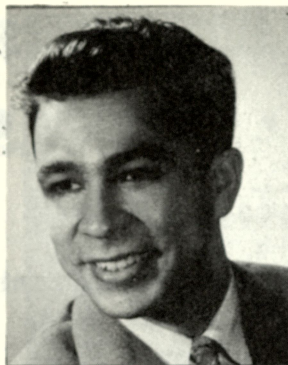
385 Delmas Ave.

Josephine Montecino Margaret Vasquez

LEGAL POINT of INTEREST

Manny Gomez

ATTORNEY at LAW



Qué es un Matrimonio Válido?

A juzgar por lo mucho que siempre se está discutiendo acerca de si un matrimonio es válido o no, y a juzgar por las opiniones tan equivocadas que hay sobre tal respecto, así como por los diferentes puntos de vista sobre ese particular, considero que no esta por demás escribir un corto artículo sobre ese asunto para beneficio de los lectores de el EXCENTRICO.

La ley en el Estado de California, tal y como se encuentra en el Código Civil, comenzando con la sección 55; y como la sección 55 es la más importante en relación a este asunto, desearía traducirla como sigue:

"Casamiento es una relación personal que se origina en un contrato civil, para el cual se necesita el consentimiento de las dos partes interesadas, en pleno uso de sus facultades. Sin embargo, el *consentimiento* en sí no constituye el casamiento; deberá conseguirse una licencia y ser solemnizado, como está autorizado por este Código, excepto como se prevé en la Sección 79 de este Código."

De la lectura de dicha sección los lectores se darán cuenta de que el error más grande que existe es en relación a lo que se llama *common law marriage* (matrimonio no legal). Así pues en el Estado de California no es posible comprometerse en un *common law marriage*, ya que no sería válido. No importa por cuanto tiempo un hombre y una mujer hayan vivido juntos como esposo y esposa, y se hayan representado como tales. Sin embargo, es igualmente cierto que un *common law marriage* será reconocido por la ley en el Estado de California, si dicho matrimonio se legaliza o se hace válido en donde fue contraído. A este respecto, también desearía mencionar que esta declaración de la ley, es verdadera, que si un matrimonio es válido donde es contraído, entonces será reconocido por el Estado de California.

La excepción aclarada en la sección 55 del Código Civil del Estado de California, como quedó visto no necesita una solemnización de dicho matrimonio, como se verá leyendo dicha sección #79, que dice:

*Cuando personas que no están casadas legalmente, siempre que no sean menores, y que han vivido como esposo y esposa, pueden sin necesidad de una licencia ser casados por un sacerdote o ministro, el cual deberá constar en los libros de la iglesia a la cual represente el ministro. No es necesario que se haga ningún otro registro.

El propósito de esta sección se sobreentiende; dice sin expresarlo que además de estar faltando a las leyes de la moral y falta de consideración, una relación de esa naturaleza trae en sí problemas muy complejos, tales como el del sostenimiento de la esposa, o del esposo o del uno para el otro.

En otras palabras, en el caso de que esa unión se disolviera, la esposa o el esposo no pueden solicitar el sostenimiento del uno para el otro. Además, los niños; por supuesto, son ilegítimos; y la propiedad acumulada por los interesados no tiene el carácter de propiedad común. Por eso, y sólo cuando dos personas están casadas legalmente en California, la propiedad es considerada en comunidad. Concretamente, propiedad común, es aquella adquirida durante el casamiento por el esposo o la esposa, esto no incluye regalos o herencias. Si el casamiento no es válido, entonces la propiedad tendrá que ser dividida de acuerdo con un previo acuerdo que hubiera habido entre los interesados, o por deducciones que resulten según la naturaleza de la forma en que el título de propiedad fue expedido.

No terminaré sin decir que las personas que se deciden a establecer esa clase de relación a que me he referido refiriendo, están violando las leyes de la moral así como las leyes de los hombres; y tendrán que presentarse muchos problemas en conexión con sus derechos personales y de propiedad.

**Digale a nuestros Anunciantes
que lo vio en el EXCENTRICO**

La Rosa PHARMACY



A La Rosa, Prop.

GUS como cariñosamente le llaman sus amigos, tiene muchísimos años de experiencia en el ramo de farmacia, esto le asegura que sus recetas serán surtidas exactamente como su médico lo ordena.

AQUI TAMBIEN ENCONTRARA USTED LO SIGUIENTE: Cosméticos, yerbas medicinales, revistas en español, medicinas de patente, etc. etc

CY 4-5030 30 S. Market St.



CARMEN'S Flower Shop Primorosos Bouquets

Obtenga las FLORES más BELLAS en todo el condado de Santa Clara a PRECIOS verdaderamente Económicos

CARMEN anuncia al publico en general la apertura de su FLORERIA que se localiza en el numero 603 al Sur de la Calle 9 donde se pone a las órdenes de todo el público y clientes en general.

RAMILLETES para LA NOVIA CORTE de HONOR
CORONAS para FUNERALES DECORACION

PRECIOS SIN COMPETENCIA

CY 7 - 0857 603 S. 9th St.



Strictly from Hunger

I do believe that God above created you for me to love. He picked you out from all the rest because he knew I loved you best.
I once had a heart both brave and true, but now it's gone from me to you, so take care of it as I've done, for you have two and I have none.

When I get to heaven if you're not there, I'll write your name on a golden star so all the angels shall know and see just what you mean to me.

If you're not there by Judgement Day, I'll slow my pace and learn your way; I'll return the angels their Golden Ring, Halo, Harp and everything. Just to prove what love will do, I'll GO TO HELL, Sweetheart for you.

TENDERLY, HANK

PEREZ CLINIC of

PHYSICAL THERAPY

Alíviese de sus enfermedades

Especializamos en la ATENCION y CURACION en ENFERMOS que padecen Enfermedades CRONICAS ya sean ENFERMEDADES del CUERPO FISICO o ENFERMEDADES MENTALES.

Especializamos en CASOS DESHAUCIADOS.



CY 2 - 2960

123 S. 3th St. Room 101

San Jose, Calif.



JULIAN PEREZ, L.P.T.



Club del Mar HI - LITES

Jenny Talavera

Hello everyone, this is your old club reporter once again with news from Del Mar.

Baby Shower: Mrs. Bertha Mosqueda was surprised when her sister, LINDA MINJARES, gave her a baby shower, Friday November 15th. Everyone enjoyed the evening and wished Bertha the best with the blessed event.

Cupid at Work: Cupid finally threw his arrow at LUIGI DUARTE and JOE MONARES. Congratulations, Luigi and Joe on your recent engagement. Sorry to say we'll have to wait until June for that wedding cake! Good luck.

Also in the romance headline is the cute couple, RUTH MENDOZA and RUDY CABRAL, now going steady, hmmm I wonder, will wedding bells ring soon????

Dancing anyone? If it's dancing you want, be sure to go to the big Thanksgiving Dance, Thurs., Nov. 28th. Chico Ochoa will provide the music, so be sure to attend.

Sincere Sympathy: To Mr. Marcus Moreno and family on the great loss of his beloved wife and mother. May she rest in peace and may God give you the strength to overcome this great loss. Also to Mr. & Mrs. Joseph Gonzalez on the loss of their son, Lt. David Gonzalez, whom was a great credit to our United States Navy. May he rest in peace.



Installation Dinner: Sunday, November 3rd at the home of Mr. and Mrs. Montoya, our installation dinner was held. The candlelight ceremony was held before dinner and here in the picture appear our new officers. From left to right, Vice-president, PETE CORTEZ, President, BENNY ROMERO, Secretary, MARGO NAJERA, Treasurer, MAGDALENA MARTINEZ, Sgt-at-Arms, EDDIE TORRES, Reporter, yours truly. Dancing continued until nine to the music of Frank Garcia and his Hi-Fi. Those who attended were the ever popular

MARGO NAJERA and the very popular KLOK radio announcer, GUS RODRIGUEZ. Also to be seen were pretty MAGDALENA MARTINEZ and handsome BILL DE LA TORRE, FRANK RIVERA escorted pretty MARTY SANCHEZ and I wonder when the date will be set for these two? Our well known Vice-president, PETE CORTEZ and his cute girl, LINDA DESMAS were among the crowd as well as LUIGI DUARTE and JOE MONARES. MARY MICHEL is back again and in circulation with OSCAR VASQUEZ as her escort. Among the stag line we found ERNESTO MARTINEZ, ROSALIE PULIDO, HANK MENDOZA, BOB DOMINGUEZ, GUS SANDOVAL, IRENE PEREZ, ARMANDO SANDOVAL, EDDIE TORRES, BENNY ROMERO, FRANK MERCADO, AIGUI LIRA, HELEN FLORES and ERMIDA. VIOLA MONTOYA and her fiancé, ROY LOZADA were host and hostess for the affair, which was very becoming to both.

Nice training, too! I would like to take this opportunity to thank Mr. & Mrs. Montoya for the use of their lovely home for this occasion. Thanks a million!

Meeting: Sunday, November 17th our club held a meeting to discuss our annual Thanksgiving Dinner and Christmas party. We plan a Thanksgiving Dinner on Sunday, Dec. 1st. Members that were present were: ROSALIE PULIDO, CONNIE PULIDO, TONY MARTINEZ, DOLORES MARQUEZ, BERNIE NAVARRO, FRANK GARCIA, GUS SANDOVAL, AIGUI LIRA, ARMANDO SANDOVAL, FRANK RIVERA, JOHNNY ROSAS, PETE CORTEZ, MAGDALENA MARTINEZ, BENNY ROMERO, MARGO NAJERA, ERNESTO MARTINEZ, EDDIE TORRES, IRENE PEREZ, LUIGI DUARTE, JOE MONARES and the ever popular GUS RODRIGUEZ.

Bon Voyage: CONNIE MARTINEZ CHARRIVA is leaving Thursday, Nov. 21st to Europe to reunite with her husband.

Homecoming Party: A homecoming party was given to JOE GAITAN by his sisters, LUCY AYALA, ANNIE GAITAN and brother, TONY GAITAN. Everyone enjoyed the delicious dinner prepared by Lucy and Annie. Dancing was continued until the wee hours of the night. In the crowd were VIRGINIA MEDINA, TONY LOPEZ, FRED PINON, MR. & MRS. MANUEL LEON, DOLORES SANCHEZ, JESUS AYALA, JOHNNY GIBARTO-SUE MOLINA, CORDY FERNANDEZ, CAMPARO VALDEZ and JOE AVILA.

Bye now..... Jenny.

Frank's SHOE REPAIR SE REPARA CALZADO

El trabajo de Reparacion de CALZADO que se hace aqui es de Primera, absolutamente Garantizado.

Abierto de 8:00 a.m. a 6p.m.
40 AÑOS de Experiencia.

Usamos Los MEJORES
MATERIALES.



1143 E. Santa Clara St.



Fotografía HERNANDEZ

LEITER STUDIO

Fotógrafo de Fotografías Finas

MATRIMONIOS
NIÑOS COMERCIAL

CYpress 3-3343 255 S. 1st St.

M. A. Hernández

San José, California

Album Social

Con inmenso placer presentamos a la consideración de nuestros queridos lectores algunas de las destacadas personalidades del C.C.C. La foto fue tomada durante el desarrollo de una fiesta que se verificó el sábado 16 de noviembre en el I.E.H. en San José.

El objeto de la fiesta fue recaudar fondos para la continuación de la loable labor de proporcionar becas a estudiantes mexicanos.

En lo general todo marchó bien y fue un éxito no obstante que el Concilio de Coordinación Cívica sufrió la pérdida de un plato con tacos (12)

P.S. Recibimos una carta en esta redacción donde el culpable da por saldada una cuenta de \$68.00 Dlls. que le debía el C.C.C.

En la gráfica de izquierda a derecha, Sr. y Sra. Herbert Martin; Sr. J.J. Alvarado y el destacado maestro de ceremonias Freddie Merino.



Goldie's BRIDAL SALON & RENTALS

Se ACABA DE ABRIR una nueva negociacion aqui en San Jose donde puede Ud. RENTAR o COMPRAR su TRAJE DE NOVIA como igualmente VESTIDOS para Toda la CORTE de HONOR.

También cuentan con un GRAN SURTIDO de TRAJES (elegantés) de Noche que Ud. puede comprar o rentar.

ROPA INTERIOR Long Line BRAS HOOPS Etc.

HELENA COIL y CHIC UJIFUSA lo atenderan.

PRECIOS BAJOS



CY 5 - 9061 156 S. 2nd St. San Jose



Destacado Talento

Posa para nosotros la popular bailarina y cantante Olivia Herrera, quien con su magnífica actuación hizo las delicias de los concurrentes a la fiesta que organizara el C.C.C. el sábado 16 del presente mes y la que tuvo lugar en el I.E.S.

Olivia principió a bailar y a cantar desde la edad de 10 años. Actuó por primera vez en 1947 en un beneficio católico en Hayward, Calif. y desde entonces ha tenido mucho éxito en sus presentaciones. Interpreta bailes típicos mexicanos y canta admirablemente canciones rancheras, siendo el bolero su especialidad.

Tan popular artista es originaria de Guadalajara, Jalisco, (Mexico), lugar famoso por sus bonitas muchachas pero ha residido gran parte de su vida en este país.

(Te deseamos muchos éxitos en tu carrera artística).



Obtenga su Revista EXCENTRICO
en las tiendas que aquí se anuncian

FUNERARIA Lima-Salmon-Erickson



Casa mortuoria que se recomienda por sí misma por las atenciones que presta a su estimable clientela, en los momentos más difíciles de la vida.

En esta elegante Capilla, puede llevar a cabo los servicios religiosos que usted desea.



Ramona Sariñana

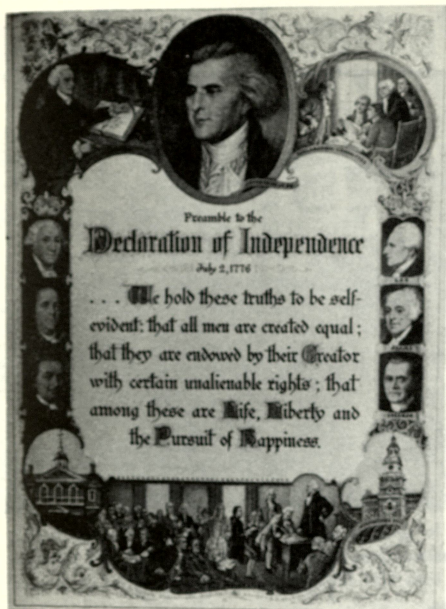
le atenderá en español si Ud. así lo desea.

Servicio - Confort - Economía

CY 5-5161

710 Willow St.

San Jose, Cal.



Obtenga su Revista EXCENTRICO
en las tiendas que aqui se anuncian

GREAT WESTERN

LIVING ROOM
GROUP 69⁵⁰
9 Pieces Complete

BEDROOM
GROUP 69⁵⁰
9 Pieces Complete

3-ROOM GROUP Living Room, Bedroom and Dinette ONLY **\$149**

Bring This Ad in for Free Gift
No Purchase Necessary

complete

4-ROOM GROUP \$249
Living Room, 2 Bedrooms,
Plus Dinette
No Money Down. Up to 36 Months to Pay
Credit Cleared Immediately

This Ad
Is Worth
\$20.00
Complete
Group Purchase
BRING IT IN!

West's Largest Room Group Outfitters
GREAT WESTERN FURNITURE
Open Even. Until 9
Sundays 11 to 5

NADA de ENTRE
AQUI es BUENO su CREDITO

Henry Coca Benny Romero

Le atenderan en correcto ESPAÑOL

1610 N. 4th St.

Llamame a

REYES GUTIERREZ

VENDE o le BUSCA
Comprador para su CASA
INTERPRETE oficial en la
CORTE.

Llamelo a todas Horas

Reyes Gutierrez



CY 5-2915 124 Pleasant St.

REPARACION de COLCHONES

TRABAJO GARANTIZADO

SERVICIO DE UN SOLO DIA
TRABAJO DE PRIMERA
Absolutamente GARANTIZADO

Esta negociaci3n ofrece un SERVICIO COMPLETO
en todo lo concerniente a REPARACION de Colchones
dejando su Colch3n viejo y acabado como NUEVO.

Francisca de Rodriguez, Prop.

152 Locust St. San Jose Cal.





Johnny Hernandez

IN and OUT of the RING

HELLO BOXING FRIENDS:

WILLIE MORTON, San Jose's No. 1 gate attraction will meet either JUAN PADILLA or JOEY ABASTA in the main event here in San Jose, Dec. 9th. JUAN PADILLA is Mexico's welter-weight champion. He can be remembered here by his very good fight against Eddie Chavez a few years ago. PADILLA whipped Eddie that nite, but didn't get the decision--in San Jose Eddie at that time could not be beaten. It was a tough fight for Padilla to lose. He told me in his dressing room after the fight that he would never fight in San Jose again. He has been offered a big purse to meet (Mighty) Willie and the promise of a square deal in case of a close fight. PADILLA could whip MORTON if he is in top condition.

I don't have too much on JOEY ABASTA. He stopped Leonard Gaines, a pretty good fighter from Stockton, in Los Angeles recently--and he is also managed by the lovely singer, Rosemary Clooney and her movie star husband, Jose Ferrer. He is regarded a very good prospect. Rosemary may come to San Jose to watch her fighter try and whip Mighty Willie--which will not be easy to do.

WILLIE in his last time out a few weeks ago looked very good in stopping STEVE TONEY in 8 rounds. WILLIE looks better in every fight and now that he found out he can punch, MIGHTY WILLIE will try again in his next fight.

Yours truly is working with a few amateurs for the coming golden glove tournament which will be held in San Francisco in March. Boys training are Feather Weight, ARMANDO FLORES, last year's golden glove champion, BILL LONG, 6 ft. 3 in. 210 pounds--naturally a heavy weight, my son, JOHN, a lightweight, JOHN PONTI, a middle weight. I have a pretty good stable of amateurs at the present time--hope to take about 10 boys. If there are any amateurs that want to get in shape for the tournament, please come in and see me at Babe Griffins gym which is located at the corner of Market and Post, any night from 6 to 7 P.M. or call me at CY. 4-8945.

FIGHT FANS don't forget Dec. 9th, Civic Auditorium--WILLIE MORTON against either PADILLA or ABASTA. And so until the next issue, I'll say once again, may God be with us always.

Amigo.....JOHNNY.

**Los establecimientos que anunciamos
son de responsabilidad**

Prestamos dinero en Prendas



En la grafica: La Sra. ISCOFF y ELIAS CHAVEZ que le estan ofreciendo un moderno VACUUM Cleaner por tan solo \$30.00 Marca Electro Lux (con accesorios).

Big Ben

LOAN OFFICE

CY 4-3143

63 S. Market St.



En la grafica: Milt Drotman, Pete Reyes, Sr. Nelva y el popular Jimmy Lozano (alias) Gene Kruppa. Este es parte del atento personal de esta tienda.

ZAPATOS para el TRABAJO de la Mejor Calidad (U. S. Army) por unicamente.....\$2.98

ESPECIAL para NAVIDAD: JUEGO de VELISES Forrados de Cuero, (3) 26'-21'-12' con ESPEJO Todos Colores..... Excelentes para Regalos.

Aqui encontrara Ud. toda clase de GANGAS en todo
Camping Fishing Hunting Equipment Clothing
Tarps RAINWEAR Shoes Rubber Boots Tools

RED FRONT Surplus

CY 7-1764

434 S. First St.

Casa DEL Buen Servicio

Adair INSURANCE AGENCY

Aseguranza - Notario

Gilbert F. Adair

AGENCIA DE SEGUROS NETAMENTE MEXICANA
AUTO LIFE FIRE HOSPITALIZATION LIABILITY
BUSINESS INSURANCE

Good Service REALTY

Casas de Venta - \$595 de ENTRE

Louis Gonzales

NECESITAMOS casas para VENTA. COMPRAMOS
propiedades al CONTADO. TENEMOS casas de VEN-
TA con \$595.00 de ENTRE

CY 5 - 4520

CY 5 - 4521

816 N. 10th St. San Jose, Cal.

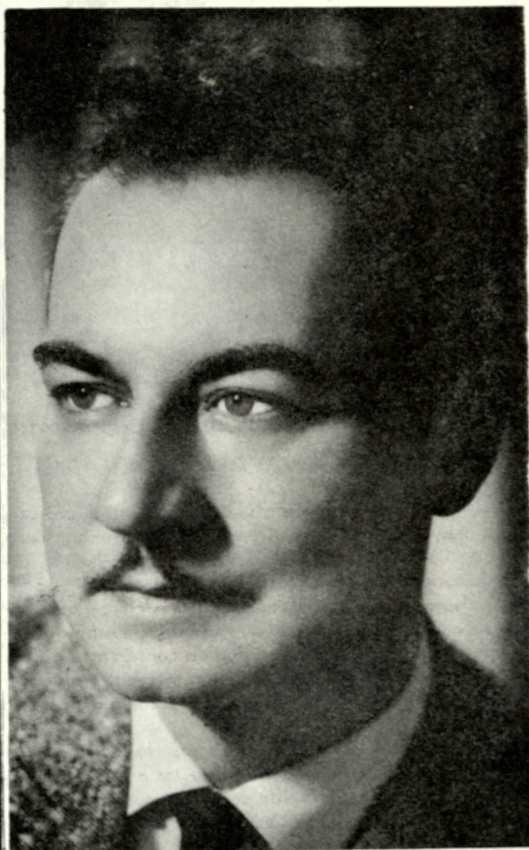
(NEXT to PUENTES BROTHERS)

Dead Wrong



Traffic lights?
Well, I'm on a bike!
They don't affect me.

SERENATA NOCTURNAL



Carlos Graham

En sus programas difundidos desde la Estación Radio
Difusora KEEN (5000 WATTS) ESCUCHELO

LUNES a VIERNES de 7 a 9:00 p.m.
SABADOS de 7:00 p.m. a 8:30 p.m.

CARLOS GRAHAM hace derroche de su Talento Artis-
tico y poetico en SERENATA NOCTURNAL.

radio KEEN
1370 KLC

Pacific SALES SERVICE CO.

Obtenga esta Primorosa
CORTINA VENECIANA
por solamente

25c

Especialista en toda clase
de VENETIAN BLINDS.

PROSUPUESTOS GRATIS!

PEDRO SEPULVEDA, Prop



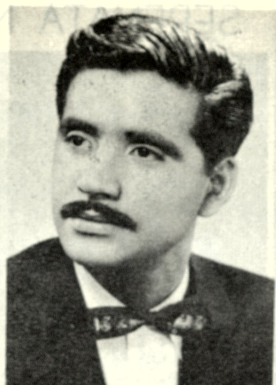
**Digale a nuestros Anunciantes
que lo vio en el EXCENTRICO**

CY 5-1509

329 N. 21st.

CITY Health DEPARTMENT

Luis Juárez. M.P.H.



Hechos concretos acerca del Alimento conservado PARA CONSERVAR SUS ALIMENTOS

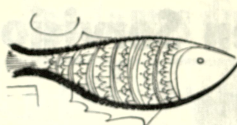
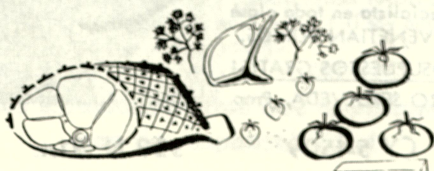
La mayor parte de los alimentos que usted compra, y la mayor parte de los alimentos en latas abiertas o frascos, deben ser conservados fríos. Puede dejar los alimentos en botes abiertos o frascos en el refrigerador sin peligro de que se descompongan, siempre que estén tapados. Desde luego que mientras más baja es la temperatura, más tiempo se podrán conservar en buen estado. En el congelador, con una temperatura de 0°F Ud. puede conservar sus alimentos desde un mes hasta un año.

La temperatura del refrigerador, la humedad y la cantidad de aire que pueden recibir los alimentos contri- buye a aumentar la duración de los mismos en buen estado, desde luego que el estado en que se encuentren al comprarlos es muy importante también.

La mayor parte de los refrigeradores tienen dos partes: la principal generalmente tiene una temperatura de 40°-45°F. La sección de cubos de hielo tiene una temperatura de 20°F a 30°F. Si Ud. tiene en su refrigerador un congelador, este puede ser de uno o dos tipos. Un tipo tiene una temperatura de cerca de 15°F. la otra tiene una temperatura de cerca de 0°F o sea la misma de un super congelador.

ENVOLTURA APRETADA O FLOJA

La gallina, el pescado, la zanahoria y la manzana y en general todo alimento fresco, dura más si se envuelve. Algunos alimentos necesitan envoltura floja para que puedan admitir aire dentro. Otros necesitan envoltura apretada para evitar el olor y humedad y evitar también la entrada del air. Si Ud. desea conservar el alimento solo unos pocos días, el papel parafinado(waxed paper) o un receptáculo tapado será suficiente. Para congelar, usted necesita una envoltura o receptáculo bien apretados, como por ejemplo un cartón maciso y parafinado(waxed), hoja de lata, vidrio o plástico.



FRIO Y CUBIERTO



Envolver y cubrir también: El alimento cubierto y colocado en lugar frío está más protegido contra la bacteria. Aun cuando la bacteria ayuda en muchos casos, en otros, pueden descomponer el alimento y causar males. Como los demás seres vivos, la bacteria necesita alimento, calor y humedad para desarrollarse. Cuando Ud. cubre y enfría su alimento evita que la bacteria se multiplique rápidamente.

Als BARBER SHOP

BARBERIA MEXICANA

JOE PARRAZA

Lo Atenderá.

De Lunes a Viernes.

CORTE DE PELO

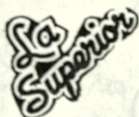
Adultos.....	\$1.25
Niños.....	\$1.00

Abierta los Domingos.

ALBERTO MENDEZ, Prop. 89 POST ST.

La Superior B A K E R Y

Masa para Tamales



ORDENE CON
ANTICIPACION



CY 3 - 9811

320 SAN AGUSTINE

Dr. NOE ARRAZATE, D.C.

PRACTICA GENERAL

HORARIO: Lunes a Viernes 2 a 6 P.M.
Sábados 9 A.M. a 3 P.M.

ENFERMEDADES DE SEÑORAS Y NIÑOS

Facilidades para Completo examen Físico
y Laboratorio Clínico.

CY 5 - 8870 953 ALMADEN AVE.

this famous filter cone is the
answer to dust allergies
in the home !

The heart of the Filter Queen air-purifying system is an exclusive, cellulose *Filter Cone* that is so sure, so effective it has been selected to help filter the air in U. S. atomic research laboratories. In fact, this *Filter Cone* will even remove tobacco stain from a puff of smoke!

In thousands of homes, Filter Queen has replaced old-fashioned, unhealthy methods of sanitizing with highly favorable results: Filter Queen not only filters room air and eliminates dust disturbance, but through a built-in Medication Chamber disperses medicinal vapors into the room while the patient goes about her ordinary household routine.

You must really see — to believe — what Filter Queen can do for your dust-allergic patients. We will be glad to arrange for a presentation of the Filter Queen System at any time convenient to you — in your office or home.

Filter Queen carries all four approval seals of the American Medical Association, Good House-keeping Magazine, Parent's Magazine, and Underwriters' Laboratories.



Leo Gardea

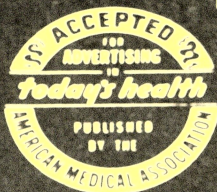
**** DEALER ****

FILTER QUEEN CO.
 America's Bagless Cleaner
 Noiseless - Powerful

Bus. AX 6-9245 1039 Franklin St.
 Res. CY 7-0428 Santa Clara, Cal.

HEALTH - MOR INC.

203 NORTH WABASH AVENUE
 CHICAGO 1, ILLINOIS



TEATRO LIBERTY

Tony D. Maria, Gte.

CY 7 - 1456

67 S. Market St.

San Jose, Cal.



***** FUGITIVOS *****

Con:

Joaquín Cordero y Evangelina Elizondo

Juev. 28 Vier. 29, Sabado 30 de Noviembre



***** EL SECRETO DE MI MUJER *****

Con

Carlos Navarro y Ariadna Welter